

Les Eglises réformées Berne-Jura-Soleure sont l'une des plus grandes de Suisse. Elles comptent 615'000 membres et sont réparties en 13 districts et 217 paroisses.



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure

Le Synode des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure recherche un/e

Responsable francophone du procès-verbal des délibérations des sessions du Synode (Parlement de l'Eglise réformée), env. 150 heures par année

En collaboration avec la responsable germanophone, vous rédigez la partie francophone du procès-verbal des décisions et du procès-verbal des délibérations (verbatim) des sessions du Synode à partir du support audio et du texte des interventions qui vous est remis.

Votre mission :

Vous êtes impérativement présent-e pendant les deux sessions synodales en moyenne deux jours complets en mai/juillet et novembre/décembre, dans la salle du Grand Conseil, Hôtel-du-Gouvernement (Rathaus), Berne. Vous suivez les délibérations, recueillez l'ensemble des interventions en français. Puis, sur le support graphique du document à publier, vous ajoutez l'ensemble des interventions en français, vérifiez le libellé des points à l'ordre du jour et traduisez, le cas échéant, les propositions d'amendements remises pendant le Synode. Vous êtes responsable de la version finale du procès-verbal pour tout ce qui concerne les parties en langue française.

Pour cette fonction, vous avez les qualifications suivantes :

Langue maternelle française et très bonne maîtrise du français écrit
Très bonne compréhension du dialecte suisse-allemand
Aptitude à la traduction allemand – français
Si possible, expérience dans l'activité d'une instance délibérative
Intérêt pour l'Eglise réformée et ses débats
De bonnes connaissances d'informatique

Nous offrons :

Engagement sur la base d'un mandat (conditions à discuter)

Entrée en fonction :

7 décembre 2015 (Synode d'hiver des 7-8 décembre)

Nous vous remercions de bien vouloir nous faire parvenir un dossier de candidature d'ici au **jeudi 29 octobre** 2015, adressé aux Eglises réformées Berne-Jura-Soleure, Ressources Humaines, Case postale, 3000 Berne 22, bewerbung@refbejuso.ch. Pour des informations supplémentaires nous vous prions de vous adresser à Monsieur Bertrand Baumann, tél 031 340 24 11.